



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

By e-mail to: - Par courriel au :
DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le :
06-07-2022

Time Zone - Fuseau Horaire :
Eastern Standard Time (EST)
Heure normale de l'Est (HNE)

Title - Sujet HYDRAULIC POWER TOOL KIT AND UNDERWATER HYDRAULIC POWER TOOL KIT REPLACEMENT-REPLACEMENT KIT D'OUTILS HYDRAULIQUES ET KIT D'OUTILS HYDRAULIQUE SOUS-MARIN		Amendment No. - N° modif. 001
Solicitation No. N° de l'invitation W8476-226527/A	Date of Amendment Date de modification 05-25-2022	
Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Kyle Grundy E-Mail Address - Courriel Kyle.grundy@forces.gc.ca		
Destination See herein - Voir aux présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Fournir des éclaircissements et des réponses aux questions des fournisseurs potentiels ;
2. Prolonger la date de clôture de la sollicitation de 14 jours, du 25 mai 2022 au 07 juin 2022

Question 1	Page 12/22 2.Biens fermes La grille de prix ne montre que les lignes relatives à l'équipement. Il n'y a aucune mention des coûts pour les livrables LEDC. Les soumissionnaires doivent-ils les ajouter à la grille, ou supposez-vous que le coût des LEDC sera amorti sur le coût des marchandises ? Veuillez nous conseiller.
Réponse 1	Le coûts des produits livrables du LEDC (c.-à-d. DED) ne doivent pas être indiqués de façon séparés. Le coût des produits livrables du LEDC (c.-à-d. DED) doivent être inclus dans le coût des divers outils.
Question 2	Page 18/22 6.7.2 Retenue : Cette clause impose une retenue de 10 % qui doit être " libérée à la réception et à l'acceptation certifiée des travaux ". Vous n'avez pas fourni de procédure expliquant exactement comment ces approbations doivent être " certifiées ", ni qui est l'autorité d'approbation. La retenue de 10 % est généralement appliquée lorsqu'il existe un risque prépondérant pour l'État en cas de non-exécution après la livraison. En outre, il s'agit d'articles livrables avec des conditions de paiement de 30 jours nets pour le gouvernement, que l'État retardera généralement en cas de divergence. Nous ne voyons pas la nécessité de la retenue de 10%. Nous aimerions comprendre la raison de cette retenue et, en outre, l'État devrait fournir la procédure détaillée indiquant exactement comment l'acceptation doit être effectuée et qui est l'autorité d'approbation, d'autant plus qu'il n'est pas nécessaire que le RAQ du MDN approuve les produits livrables.
Réponse 2	La retenue de garantie doit être appliquée sur tout paiement dû en ce qui concerne les diverses trousse d'outils à la réception et à l'acceptation de tous les travaux prévus par le présent contrat, ce qui comprend tous les produits livrables du CDRL (c.-à-d. DID). L'inspection et l'acceptation de tous les biens et services en vertu du présent contrat sont conformes à l'article 6.13.
Question 3	L'État pourrait-il envisager une livraison échelonnée des outils, permettant à l'entrepreneur d'expédier les outils lorsqu'ils sont disponibles, et ne pas retarder les livraisons jusqu'à la réception du tout dernier outil ?
Réponse 3	Oui, les livraisons multiples sont acceptées.
Question 4	Nous n'avons pas encore reçu la réponse à nos demandes de renseignements ci-dessous. Nous avons également soumis aujourd'hui une demande supplémentaire de clarification. À ce stade, nous aimerions demander une prolongation de deux semaines de la date de clôture.
Réponse 4	Une prolongation de deux semaines est accordée.

Question 5	Selon l'offre # W8476226527/A, il est spécifié qu'elle doit être expédiée en tant que kit. Cela signifie-t-il que nous devons emballer 10 outils et accessoires dans une seule plaque d'outils terrestres et sous-marins ? Ou pouvons-nous les expédier tels quels ?
Réponse 5	Chaque kit d'outils terrestres (10 outils) doit être emballé et expédié sous forme de kit ensemble, de même que le kit d'outils sous-marins (8 outils) doit être emballé et expédié sous forme de kit ensemble.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.